

ML.

20 APR 1956

Coördinatie

1 - Bureau

L. 5086/1.

KONINKRIJK BELGIË.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e Februari 1956 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende vaststelling van de vergoedingen aan de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten verschuldigd voor keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw", heeft de 24e Februari 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 10 février 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant les rétributions dues à l'Office National des débouchés agricoles et horticoles pour le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles", a donné le 24 février 1956 l'avis suivant :

C.E.	-	R.S.
Entrée		Binnen
21-4-56		
N°		
COORD.		

Uit de opsomming in artikel 3 zou de melding van het ministerieel besluit van 20 October 1952 moeten worden weggelaten, aangezien dit besluit reeds werd opgeheven bij het ministerieel besluit van 30 Januari 1954.

Verder moet nog worden opgemerkt dat het ministerieel besluit van 31 October 1955, al wordt het ministerieel besluit van 31 Maart 1952 er in feite door gewijzigd en al laat zijn opschrift het tegendeel vermoeden, desniettemin op zich zelf staat en geenszins als een wijzigend besluit, in de formele betekenis van het woord, kan worden beschouwd. Het zou derhalve afzonderlijk en niet te zamen met het besluit van 31 Maart 1952 moeten worden opgeheven.

Artikel 3 van het ontwerp zou dus moeten gesteld worden als volgt :

"Artikel 3.-

Opgheven worden:

- 1° het ministerieel besluit van 31 Maart 1952 houdende vaststelling van de vergoedingen aan de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten verschuldigd voor keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 18 October 1952, van 20 Februari 1953, van 18 Maart 1953 en van 30 Januari 1954;
- 2° het ministerieel besluit van 31 October 1955 tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 Maart 1952 houdende vaststelling van de vergoedingen aan de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten verschuldigd voor keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw".

Dans l'énumération figurant à l'article 3, il conviendrait d'omettre la référence à l'arrêté ministériel du 20 octobre 1952, cet arrêté ayant été abrogé par l'arrêté ministériel du 30 janvier 1954.

D'autre part, il y a lieu de remarquer que, si l'arrêté ministériel du 31 octobre 1955 modifie en fait l'arrêté ministériel du 31 mars 1952, il constitue néanmoins et contrairement à ce que son intitulé fait croire, un arrêté autonome et ne peut être considéré comme un arrêté modificatif au sens formel du terme. Son abrogation et celle de l'arrêté du 31 mars 1952 devraient dès lors faire l'objet de dispositions distinctes.

Il conviendrait, dès lors, de rédiger l'article 3 ainsi qu'il suit :

"Article 3.-

Sont abrogés :

- 1° l'arrêté ministériel du 31 mars 1952 fixant les rétributions dues à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles pour le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés ministériels du 18 octobre 1952, du 20 février 1953, du 18 mars 1953 et du 30 janvier 1954;
 - 2° l'arrêté ministériel du 31 octobre 1955 modifiant l'arrêté ministériel du 31 mars 1952 fixant les rétributions dues à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles pour le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles".
-

e kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

e Heren : J. SUETENS,
messieurs :

eerste-voorzitter,
premier président,

D. DECLEIRE,
K. MEES,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

F. VAN GOETHEM,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G. VAN HECKE,

assesseurs de la
section de législation,

J. CYPRES,

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandsche en de Franse tekst
is nagezien onder toezicht van
de H. DECLEIRE. Het verslag werd
uitgebracht door de H. SMOLDERS,
auditeur.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport
a été présenté par M. SMOLDERS,
auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.